

KOMISJONI MÄÄRUS (EL) nr 1004/2010,**8. november 2010,****2010. aasta püügikvootide vähendamise kohta eelmisel aastal ülepiütud koguse võrra**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 20. novembri 2009. aasta määrust (EÜ) nr 1224/2009, millega luuakse ühenduse kontrollisüsteem ühise kalanduspoliitika eeskirjade järgimise tagamiseks, muudetakse määrusi (EÜ) nr 847/96, (EÜ) nr 2371/2002, (EÜ) nr 811/2004, (EÜ) nr 768/2005, (EÜ) nr 2115/2005, (EÜ) nr 2166/2005, (EÜ) nr 388/2006, (EÜ) nr 509/2007, (EÜ) nr 676/2007, (EÜ) nr 1098/2007, (EÜ) nr 1300/2008, (EÜ) nr 1342/2008 ning tunnistatakse kehtetuks määrused (EMÜ) nr 2847/93, (EÜ) nr 1627/94 ja (EÜ) nr 1966/2006, ⁽¹⁾ ning eelkõige selle artikli 105 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

(1) Püügikvoodid 2009. aastaks on kehtestatud järgmiste õigusaktidega:

— nõukogu 28. novembri 2008. aasta määrus (EÜ) nr 1322/2008, millega määratakse kindlaks teatavate Läänemere kalavarude ja kalavarurühmade püügivõimalused ning nendega seotud tingimused 2009. aastaks ⁽²⁾,

— nõukogu 10. novembri 2008. aasta määrus (EÜ) nr 1139/2008, millega määratakse 2009. aastaks kindlaks teatavate Musta mere kalavarude suhtes kohaldatavad püügivõimalused ning nendega seotud tingimused ⁽³⁾,

— nõukogu 28. novembri 2008. aasta määrus (EÜ) nr 1359/2008, millega kehtestatakse 2009. ja 2010. aastaks ühenduse kalalaevadele püügivõimalused seoses teatavate süvamere kalavarudega ⁽⁴⁾ ning

— nõukogu 16. jaanuari 2009. aasta määrus (EÜ) nr 43/2009, millega määratakse 2009. aastaks kindlaks teatavate kalavarude ja kalavarurühmade püügivõimalused ning tingimused, mida kohaldatakse ühenduse vetes ning ühenduse kalalaevade suhtes püügipiirangutega vetes.

(2) Püügikvoodid 2010. aastaks on kehtestatud järgmiste õigusaktidega:

— nõukogu määrus (EÜ) nr 1359/2008,

— nõukogu 20. novembri 2009. aasta määrus (EÜ) nr 1226/2009, millega määratakse kindlaks teatavate Läänemere kalavarude ja kalavarurühmade püügivõimalused ning lisatingimused 2010. aastaks ⁽⁵⁾,

— nõukogu määrus (EÜ) nr 1287/2009, millega määratakse kindlaks teatavate Musta mere kalavarude suhtes kohaldatavad püügivõimalused ning nendega seotud tingimused 2010. aastaks ⁽⁶⁾ ning

— nõukogu 14. jaanuari 2010. aasta määrus (EL) nr 53/2010, millega määratakse 2010. aastaks kindlaks teatavate kalavarude ja kalavarurühmade püügivõimalused, mida kohaldatakse liidu vetes ning ühenduse kalalaevade suhtes püügipiirangutega vetes ning millega muudetakse määrusi (EÜ) nr 1359/2008, (EÜ) nr 754/2009, (EÜ) nr 1226/2009 ja (EÜ) nr 1287/2009 ⁽⁷⁾.

(3) Kui komisjon teeb määruse (EÜ) nr 1224/2009 artikli 105 lõike 1 kohaselt kindlaks, et liikmesriik on ületanud temale eraldatud püügikvoodid, teeb komisjon mahaarvamised kõnealuse liikmesriigi tulevastest püügikvootidest.

(4) Teatavad liikmesriigid on ületanud neile 2009. aastaks antud püügikvoodid. Seepärast on asjakohane teha mahaarvamised neile 2010. aastaks antud püügikvootidest.

(5) Komisjoni määrusega (EÜ) nr 649/2009 ⁽⁸⁾ on 2009. aasta püügikvooti vähendatud 2008. aastal ülepiütud koguse võrra. Teatavate liikmesriikide puhul olid kohaldatud vähendamised suuremad kui neile 2009. aastaks antud püügikvoot, mistõttu kõnealusel aastal ei olnud võimalik kohaldada vähendamisi täies ulatuses. Tagamaks, et ka niisugustel juhtudel arvatakse maha täielik kogus, tuleks järelejäanud koguseid arvesse võtta 2010. aasta püügikvootidest tehtavate vähendamiste kehtestamisel.

(6) Käesoleva määrusega ettenähtud vähendamiste kohaldamine ei tohiks piirata 2010. aasta kvootide suhtes kohaldatavaid vähendamisi, mida tehakse vastavalt järgmistele õigusaktidele:

— komisjoni 15. veebruari 2007. aasta määrus (EÜ) nr 147/2007, millega kohandatakse teatavaid kalapüügikvootide aastateks 2007–2012 vastavalt nõukogu määruse (EÜ) nr 2371/2002 (ühisele kalanduspoliitika vastava kalavarude kaitse ja säästva kasutamise kohta) artikli 23 lõikele 4 ⁽⁹⁾ ning

⁽¹⁾ ELT L 343, 22.12.2009, lk 1.⁽²⁾ ELT L 345, 23.12.2008, lk 1.⁽³⁾ ELT L 308, 19.11.2008, lk 3.⁽⁴⁾ ELT L 352, 31.12.2008, lk 1.⁽⁵⁾ ELT L 330, 16.12.2009, lk 1.⁽⁶⁾ ELT L 347, 24.12.2009, lk 1.⁽⁷⁾ ELT L 21, 26.1.2010, lk 1.⁽⁸⁾ ELT L 192, 24.7.2009, lk 14.⁽⁹⁾ ELT L 46, 16.2.2007, lk 10.

— komisjoni 3. juuli 2008. aasta määrus (EÜ) nr 635/2008, millega kohandatakse Poolale Läänemeres (alarajoonid 25–32, EÜ veed) ajavahemikuks 2008–2011 eraldatavaid tursapüügikvoote vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 338/2008 ⁽¹⁾.

- (7) Määruse (EÜ) nr 1224/2009 artikli 105 lõikes 2 on sätestatud, et mahaarvamised püügikvoodist tehakse vastavalt kõnealusel lõigus sätestatud korrutustegurit kohaldades.
- (8) Kuna tehtavaid mahaarvamisi kohaldatakse aga 2009. aastal tehtud üleüldise suhtes ning seega ajal, kui määrust (EÜ) nr 1224/2009 veel ei kohaldata, on õiguslikust etteaimatavusest tingitult asjakohane teha sellised mahaarvamised, mis ei ole rangemad kui need, mis oleks tulenenud kõnealusel ajal kehtinud eeskirjade kohaldamisest, nimelt määruse (EÜ) nr 847/96 (millega kehtestatakse lubatud kogupüükide (TAC) ja kvootide

haldamise täiendavad tingimused ühest aastast teise ülekandmisel) ⁽²⁾ artikli 5 lõikes 2 sätestatud eeskirjade kohaldamisest,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

1. Määrustega (EÜ) nr 1226/2009, (EÜ) nr 1287/2009, (EÜ) nr 1359/2008 ja (EL) nr 53/2010 kehtestatud püügikvoote vähendatakse vastavalt käesoleva määruse lisale.

2. Lõike 1 kohaldamine ei piira määrustes (EÜ) nr 147/2007 ja (EÜ) nr 635/2008 sätestatud vähendamisi.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub seitsmendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 8. november 2010

Komisjoni nimel
president
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ ELT L 176, 4.7.2008, lk 8.

⁽²⁾ EÜT L 115, 9.5.1996, lk 1.

LISA

Liikmesriik	Liigi kood	Piirkonna kood 2009	Liigi nimi	Piirkonna nimetus 2009	Sanktsioonid (määruse 847/96 artikli 5 lõige 2)	Lõplikud kvoodid 2009	Marginaal	Kohandatud kvoot kokku 2009	Eritingimustel püük 2009	Püük 2009	Püük kokku 2009	%	Mahaarvamised	Algne kogus 2010	2009. aastast jäänud mahaarvamised	Läbivaadatud kogus 2010	Jääk
BGR	TUR	F3742C	kammeljas	Must meri	jah	50,00	0,0	50,00	0,0	52,26	52,26	104,5 %	- 2,26	48,00		46	
DEU	PLE	3BCD-C	merilest	Alarajoonide 22-32 EÜ veed	jah	305,00	0,0	305,00	0,0	314,70	314,70	103,2 %	- 9,70	242,00		232	
DNK	DGS	03A-C.	ogahai	IIIa püügipiirkonna EÜ veed	jah	36,00	0,0	36,00	0,0	51,10	51,10	141,9 %	- 15,10	3,00			12
ESP	BLI	67-	sinine molva	VI ja VII püügipiirkonna EÜ veed ja veed, mis ei kuulu kolmandate riikide suveräänsete õiguste või jurisdiktsiooni alla	jah	68,00	0,0	68,00	0,0	187,60	187,60	275,9 %	- 159,96	57,00			103
EST	COD	3BC+24	tursk	Alarajoonide 22-24 EÜ veed	jah	190,00	0,0	190,00	0,0	192,50	192,50	101,3 %	- 2,50	171,00		169	
EST	HER	03D.RG	heeringas	Alarajoon 28.1	jah	16 113,00	0,0	16 113,00	0,0	17 279,00	17 279,00	107,2 %	- 1 166,00	16 809,00		15 643	
EST	RED	N3M.	meriahvenad	NAFO 3M	jah	1 540,00	0,0	1 540,00	0,0	2 182,10	2 182,10	141,7 %	- 729,54	1 571,00		841	
EST	SPR	03A.	kilu	IIIa	jah	0,00	0,0	0,00	0,0	0,00	0,00	0,0 %	0,00	0,00	- 150,00		150
FRA	BLI	245-	sinine molva	II, IV ja V püügipiirkonna EÜ veed ja veed, mis ei kuulu kolmandate riikide suveräänsete õiguste või jurisdiktsiooni alla	ei	51,00	0,0	51,00	0,0	59,50	59,50	116,7 %	- 8,50	25,00		17	
GRC	BFT*	AE045W	harilik tuun	Atlandi ookean ida pool 45° läänepikkust ja Vahemeri	ei	362,40	0,0	362,40	0,0	373,10	373,10	103,0 %	- 10,70	130,30		120	
IRL	HER	1/2.	heeringas	I ja II püügipiirkonna EÜ ja rahvusvahelised veed	jah	9 965,00	8 539,0	18 504,00	9 560,1	9 333,70	18 893,80	102,1 %	- 389,80	8 563,00		8 173	

Liikmesriik	Liigi kood	Piirkonna kood 2009	Liigi nimi	Piirkonna nimetus 2009	Sanktsioonid (määruse 847/96 artikli 5 lõige 2)	Lõplikud kvoodid 2009	Marginaal	Kohandatud kvoot kokku 2009	Eritingimustel püük 2009	Püük 2009	Püük kokku 2009	%	Mahaarvamised	Algne kogus 2010	2009. aastast jäänud mahaarvamised	Läbivaadatud kogus 2010	Jääk
IRL	HER	*2AJMN	heeringas	Norra veed põhja pool 62°N ja Jan Mayeni ümbruse püügipiirkond	jah	8 539,00	0,0	8 539,00	0,0	9 560,10	9 560,10	112,0 %	- 1 037,82	7 707,00		6 669	
IRL	HAD	7X7A34	kilttursk	VIIb-k, VIII, IX ja X; CECAF 34.1.1 ELi veed	jah	2 965,00	0,0	2 965,00	0,0	2 984,00	2 984,00	100,6 %	- 19,00	2 573,00		2 554	
NLD	PLE	03AN.	merilest	Skagerrak	jah	303,00	0,0	303,00	0,0	305,60	305,60	100,9 %	- 2,60	910,00		907	
NLD	OTH	4AB-N	muud liigid	IV püügipiirkonna Norra veed	jah	64,00	0,0	64,00	0,0	68,90	68,90	107,7 %	- 4,90	200,00		195	
NLD	BSF	56712-	süsisaba	V, VI, VII ja XII püügipiirkonna EÜ veed ning veed, mis ei kuulu kolmandate riikide suveräänsete õiguste või jurisdiktsiooni alla	ei	0,00	0,0	0,00	0,0	0,00	0,00	0,0 %	0,00	0,00	- 5,00		5
NLD	SBR	678-	besuugo	VI, VII, VIII püügipiirkonna EÜ veed ning veed, mis ei kuulu kolmandate riikide suveräänsete õiguste või jurisdiktsiooni alla	ei	15,00	0,0	15,00	0,0	6,60	6,60	44,0 %	0,00	0,00	- 6,00		6
POL	COD	1/2B.	tursk	I ja II püügipiirkonna rahvusvahelised veed	jah	1 188,00	0,0	1 188,00	0,0	1 189,60	1 189,60	100,1 %	- 1,60	1 838,00		1 836	
POL	HER	3BC+24	heeringas	Alarajoonid 22–24	jah	4 666,00	0,0	4 666,00	0,0	5 479,70	5 479,70	117,4 %	- 848,41	2 953,00		2 105	
POL	COD	1N2AB.	tursk	I ja II püügipiirkonna Norra veed	jah	0,00	0,0	0,00	0,0	0,00	0,00	0,0 %	0,00	0,00	- 2,00		2
POL	GHL	514GRN	süvalest	V ja XIV püügipiirkonna Gröönimaa veed	jah	1 002,00	0,0	1 002,00	0,0	974,10	974,10	97,2 %	0,00	0,00	- 2,00		2
POL	GHL	1N2AB.	süvalest	I ja II püügipiirkonna Norra veed	jah	8,00	0,0	8,00	0,0	0,00	0,00	0,0 %	0,00	0,00	- 1,00		1
POL	RED	514GRN	süvalest	V ja XIV püügipiirkonna Gröönimaa veed	jah	602,00	0,0	602,00	0,0	177,80	177,80	29,5 %	0,00	0,00	- 1,00		1

Liikmesriik	Liigi kood	Piirkonna kood 2009	Liigi nimi	Piirkonna nimetus 2009	Sanktsioonid (määruse 847/96 artikli 5 lõige 2)	Lõplikud kvoodid 2009	Marginaal	Kohandatud kvoot kokku 2009	Eritingimustel püük 2009	Püük 2009	Püük kokku 2009	%	Mahaarvamised	Algne kogus 2010	2009. aastast jäänud mahaarvamised	Läbivaadatud kogus 2010	Jääk
POL	HAD	2AC4.	kilttursk	IV; IIa püügipiirkonna EÜ veed	jah	80,00	0,0	80,00	0,0	0,20	0,20	0,3 %	0,00	0,00	- 16,00		16
POL	WHB	1X14	põhjaputassuu	I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIA, VIIIB, VIIID, VIIIE, XII ja XIV püügipiirkonna EÜ ja rahvusvahelised veed	jah	0,00	0,0	0,00	0,0	0,00	0,00	0,0 %	0,00	0,00	- 8,00		8
POL	MAC	2A34.	makrell	IIIA ja IV püügipiirkond; IIa, IIb, IIc ja IIId püügipiirkonna EÜ veed	jah	0,00	0,0	0,00	0,0	0,00	0,00	0,0 %	0,00	0,00	- 5,00		5
PRT	GFB	89-	niituimlutsud	VIII ja IX püügipiirkonna EÜ veed ja veed, mis ei kuulu kolmandate riikide suveräänsete õiguste või jurisdiktsiooni alla	ei	9,00	0,0	9,00	0,0	9,90	9,90	110,0 %	- 0,90	10,00			9
PRT	RED	51214.	meriahvenad	V püügipiirkonna EÜ ja rahvusvahelised veed, XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelised veed	jah	1 628,00	0,0	1 628,00	0,0	1 708,40	1 708,40	104,9 %	- 80,40	896,00			816
PRT	ANF	8C3411	merikurat	VIIIc, IX ja X püügipiirkond; CECAF 34.1.1 EÜ veed	jah	328,00	0,0	328,00	0,0	338,60	338,60	103,2 %	- 10,60	248,00			237
PRT	HAD	1N2AB.	kilttursk	I ja II püügipiirkonna Norra veed	jah	395,00	0,0	395,00	0,0	357,30	357,30	90,5 %	0,00	0,00	- 458,00		458
PRT	POK	1N2AB.	süsikad	I ja II püügipiirkonna Norra veed	jah	203,00	0,0	203,00	0,0	128,20	128,20	63,2 %	0,00	0,00	- 294,00		294
PRT	GHL	1N2AB.	süvalest	I ja II püügipiirkonna Norra veed	jah	0,00	0,0	0,00	0,0	10,00	10,00	0,0 %	- 10,00	0,00	- 1,00		11
UK	BET	ATLANT	suursilm-tuun	Atlandi ookean		26,30	0,0	26,30	0,0	26,30	26,30	100,0 %	0,00	0,00	- 10,00		10